

LectroCount® XL Affichage à distance LED

E1615/E1616/E1617/E1618

Installation et
pièces

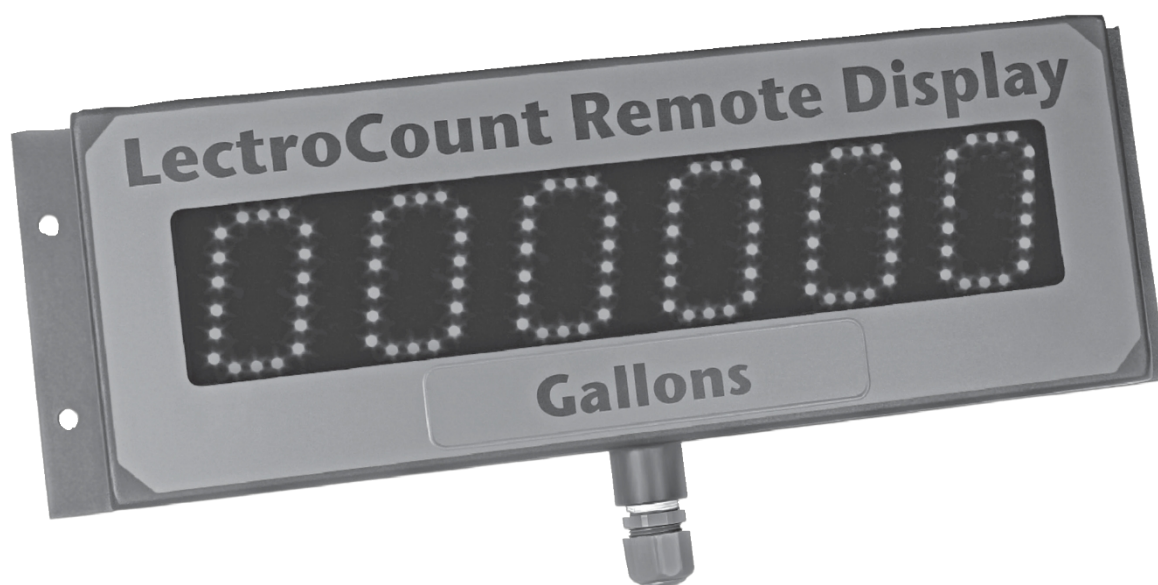


TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	
Procédures de sécurité.....	3
Informations générales	4
Spécifications	5
Dimensions	5

INSTALLATION	
Présentation de l'installation	6
Consignes d'installation	6
Montage	7
Câblage - Modèle E1615.....	8
Câblage - Modèle E1616.....	9
Câblage - Modèle E1617.....	10
Câblage - Modèle E1618	11
Câblage - Arrêt automatique.....	13
Kit double écran.....	14
Kit de commutateur de débit.....	15
Kit de commutateur de réinitialisation	16
Réglages des cavaliers de décimales	17
Spécifications de couple	18

NOMENCLATURE	
Vue éclatée.....	19
Nomenclature	19

AVIS

Ce manuel contient des avertissements et des procédures destinés à informer le propriétaire et/ou l'opérateur des dangers liés à l'utilisation du compteur Liquid Controls avec du GPL et d'autres produits. La lecture de ces avertissements et la prévention de ces dangers relèvent strictement de la responsabilité des propriétaires-exploitants de l'équipement. Le fabricant du compteur ne peut être tenu responsable du non-respect de cette responsabilité.

Mises à jour et traductions de la publication

Les versions anglaises les plus récentes de toutes les publications Liquid Controls sont disponibles sur notre site Web, www.lcmeter.com. Il incombe au distributeur local de fournir la version la plus récente des manuels, instructions et fiches techniques LC dans la langue requise du pays ou dans la langue de l'utilisateur final auquel les produits sont expédiés. Si vous avez des questions concernant la langue des manuels, instructions ou fiches techniques LC, veuillez contacter votre distributeur local.

Soyez prêt

!

- Avant d'utiliser ce produit, lisez et comprenez les instructions.
- Tous les travaux doivent être effectués par du personnel qualifié formé à l'utilisation, à l'installation et à la maintenance correctes des équipements et/ou des systèmes, conformément à toutes les normes et réglementations applicables.
- Lors de la manipulation de composants et de cartes électroniques, utilisez toujours un équipement approprié contre les décharges électrostatiques (ESD) et suivez les procédures appropriées.
- Assurez-vous que toutes les précautions de sécurité nécessaires ont été prises.
- Prévoyez une ventilation, un contrôle de la température, une prévention des incendies, une évacuation et une gestion des incendies adéquats.
- Assurez-vous que les extincteurs adaptés à votre produit sont facilement accessibles.
- Consultez votre service d'incendie local, les codes nationaux et locaux afin de vous assurer d'une préparation adéquate.
- Lisez ce manuel ainsi que toute la documentation fournie dans votre dossier propriétaire.
- Conservez ces instructions pour référence ultérieure.
- Le non-respect des instructions énoncées dans cette publication peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort par incendie et/ou explosion, ou d'autres dangers pouvant être associés à ce type d'équipement.

Respectez les normes nationales Normes locales

!

nord-américaines - Les installations doivent être entièrement conformes au Code national de l'électricité (États-Unis) ou au Code canadien de l'électricité, respectivement, afin de maintenir les classifications de zones dangereuses du produit.

AVERTISSEMENT : Risque d'explosion -

Le remplacement de composants peut nuire à l'adéquation aux applications dans les zones dangereuses.

AVERTISSEMENT : Risque d'explosion -

Dans les zones dangereuses, coupez l'alimentation avant de remplacer ou de câbler des modules.

AVERTISSEMENT : Risque d'explosion -

NE déconnectez PAS l'équipement à moins que l'alimentation ne soit coupée ou que la zone soit reconnue comme non dangereuse.

Évacuez les lieux système de sécurité tuyauterie

!

Avant de démonter un compteur ou un accessoire :

- **Toutes les pressions internes doivent être relâchées et tout le liquide doit être vidangé du système conformément à toutes les procédures applicables.**
- **La pression doit être de 0 (zéro) psi.**
- **Fermez toutes les conduites de liquide et de vapeur entre le compteur et la source de liquide.**

Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort par incendie et/ou explosion, ou d'autres dangers pouvant être associés à ce type d'équipement.

Informations générales sur l'

Ce manuel fournit des instructions pour l'installation, le fonctionnement et la maintenance de l'affichage à distance LectroCount XL LED. Les affichages à distance LectroCount XL LED indiquent le volume du produit mesuré à l'aide d'un affichage à six chiffres composé de voyants LED haute intensité. Les chiffres de 2 1/4 pouces de haut sont visibles jusqu'à une distance de 250 pieds de l'affichage.

CARACTÉRISTIQUES

- Affichage LED haute intensité à 6 chiffres avec des caractères de 2 1/4 pouces de haut
- Câble blindé à 4 fils de 30 pieds
- Boîtier étanche NEMA 4X
- Visible jusqu'à une distance de 76 mètres

NUMÉROS DE MODÈLE ET COMPATIBILITÉ DES APPAREILS

Les quatre modèles d'affichage à distance LED LectroCount XL sont compatibles avec tous les registres LectroCount actuels et anciens, les générateurs d'impulsions à quart de phase à semi-conducteurs, les générateurs d'impulsions à canal unique à semi-conducteurs et le convertisseur LCMag™ HML210.

COMPATIBILITÉ DE L'AFFICHEUR À DISTANCE LECTROCOUNT XL LED

E1615 LectroCount LCR® 600 et LectroCount LCR-II **E1616**

LectroCount LCR, LectroCount³

E1616 Générateurs d'impulsions en quadrature (à semi-conducteurs et calibrés)

E1616 LCMag HML210 et générateurs d'impulsions monocanal (à semi-conducteurs et calibrés)

Avant l'installation, assurez-vous que le numéro de modèle de l'affichage à distance LED LectroCount XL est compatible avec l'appareil prévu. Si le modèle d'affichage n'est pas compatible, l'affichage ne fonctionnera pas et des dommages pourraient survenir lors de la mise sous tension.

Pour vous assurer que l'écran distant LED LectroCount XL est compatible avec l'appareil prévu, vérifiez le numéro de modèle imprimé sur l'étiquette du numéro de série de l'écran. L'étiquette du numéro de série se trouve sur le dessus de l'écran.

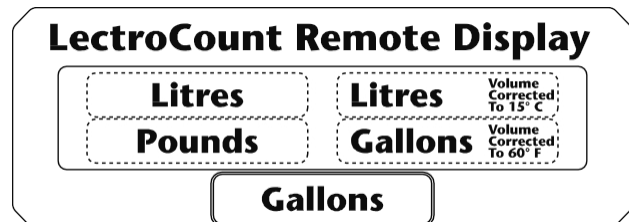


Étiquette de numéro de série pour affichage à distance

Les modèles E1615, E1616, E1617 et E1618 de l'affichage à distance LED LectroCount XL rendent obsolètes les modèles d'affichage à distance LCD LectroCount E1610, E1611, E1612 et E1613.

ÉTIQUETTE DE L'AFFICHAGE À DISTANCE

Chaque expédition de l'affichage à distance LectroCount XL LED comprend un ensemble de quatre (4) unités supplémentaires d'étiquettes d'affichage. En usine, tous les affichages sont assemblés avec l'étiquette « Gallons ». Pour modifier la désignation de l'étiquette « Gallons », il suffit de retirer l'unité d'affichage souhaitée du support et de la placer sur l'étiquette « Gallons ».



VÉRIFIEZ CHAQUE ENVOI

Avant l'installation, vérifiez votre expédition par rapport à la liste de colisage et assurez-vous qu'aucune pièce ne manque. La liste de colisage est incluse dans le même dossier d'information rouge que ce manuel.

SPÉCIFICATIONS ET DIMENSIONS

Spécifications

Plage de température

- -40 à 158 °F (-40 à 70 °C)

Classification environnementale

- NEMA 4X

Tension d'entrée

- 9 à 28 VCC, 500 mA maximum

Niveaux du signal d'entrée

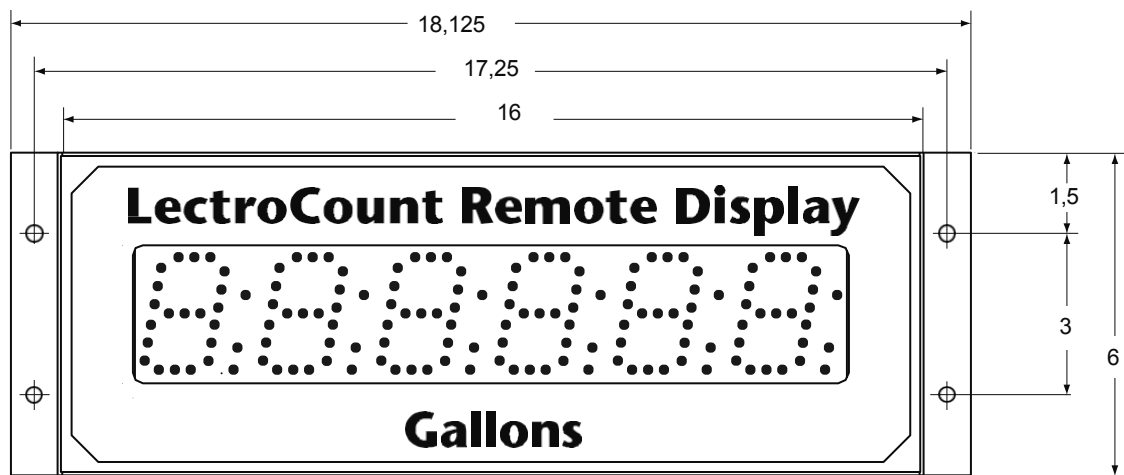
- Élevé $\geq 2,50$ VCC
- Bas $\leq 2,0$ VCC

Fréquence d'entrée maximale

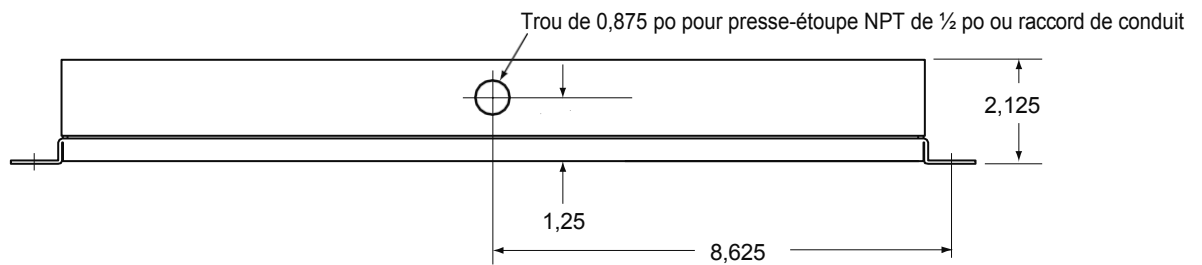
- N/A *LectroCount LCR 600* N/A
- LectroCount LCR-II*
- 5 kHz *LectroCount LCR 5*
- kHz *LectroCount LC³*

Dimensions

AVANT



FOND



APERÇU DE L'INSTALLATION ET DIRECTIVES

d'installation Aperçu

L'écran distant LED LectroCount XL est livré avec un câble blindé à 4 fils de 9 mètres, enfilé dans une poignée au bas du boîtier de l'affichage et d'une sélection d'étiquettes d'unité d'affichage attachées à l'affichage à l'aide d'un lien torsadé.

Aperçu de l'installation de l'écran distant LED LectroCount XL :

1. Vérifiez le contenu de l'emballage et assurez-vous que le modèle correct est inclus. *page 4*
2. Déterminez les accessoires et les réglages nécessaires et intégrez-les à l'installation. *pages 13-17*
3. Installez l'écran distant LED LectroCount XL. *page 7*
4. Câblez l'écran distant LED LectroCount XL. *pages 8-12*

Consignes d'

• VEUILLEZ LIRE CE MANUEL AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION

Si vous avez des questions, consultez votre distributeur ou appelez le service après-vente de Liquid Controls.

• ÉVITEZ LES VIBRATIONS OU LES CHOCX EXCESSIFS

Veillez à ce que l'affichage ne subisse pas de vibrations ou de chocs excessifs. L'affichage doit toujours être solidement fixé à une plate-forme ou à un élément de support.

• ASSOCIEZ L'AFFICHEUR À DISTANCE LED LECTROCOUNT XL AU DISPOSITIF APPROPRIÉ

Les quatre modèles d'affichage à distance LectroCount XL LED sont conçus pour être utilisés avec les appareils spécifiés. N'essayez pas de connecter l'affichage à une entrée autre que celle spécifiée pour l'appareil. Les numéros de modèle et la compatibilité sont indiqués sur l'étiquette du numéro de série de l'affichage. *page 4 Numéro de modèle et compatibilité des appareils*

• UTILISEZ DES CÂBLES ET DES FILS APPROPRIÉS

L'affichage à distance LED LectroCount XL est fourni avec un câble blindé à 4 fils de 9 mètres (30 pieds) avec un fil de calibre 22. Le câble blindé devrait convenir à la plupart des installations. Si un autre câblage est nécessaire, Liquid Controls recommande un câble blindé à 4 fils avec un fil de calibre 22 ou plus et une longueur maximale de 9 mètres (30 pieds).

• SÉCURISEZ LE CÂBLE ET SERREZ LE COUVERCLE LORS DU REMONTAGE

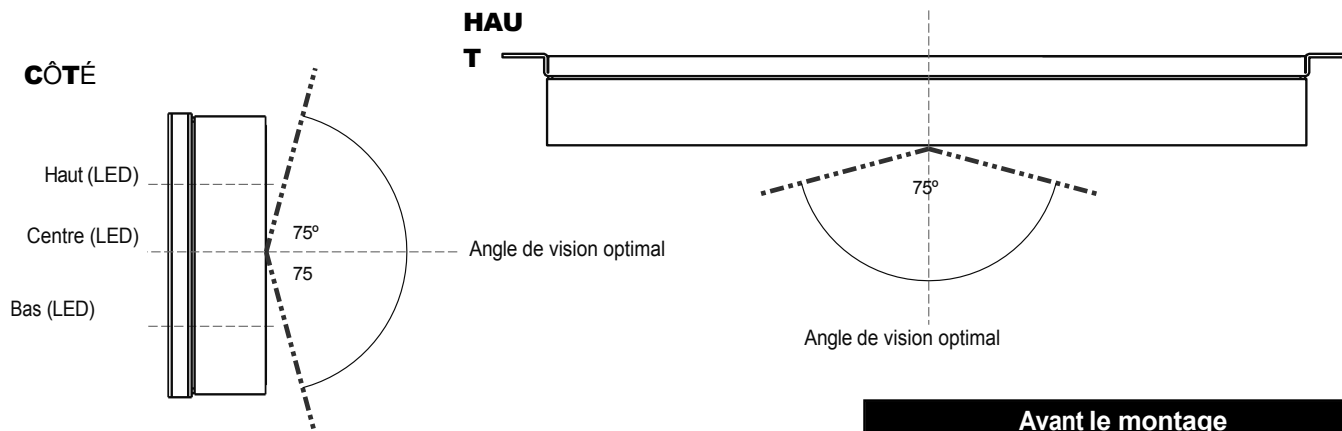
Les écrans à distance LED LectroCount XL sont assemblés et expédiés prêts pour la terminaison finale du câble. Si le câble blindé préinstallé de l'écran est retiré pendant l'installation, veillez à fixer le câble et à serrer les vis du couvercle selon le couple de serrage correct afin de maintenir l'étanchéité à la vapeur. *page 18 Spécifications de couple*

! AVERTISSEMENT

L'affichage à distance LED LectroCount XL et ses accessoires (qu'ils soient fournis par Liquid Controls ou par un autre fabricant) doivent être installés et utilisés conformément à toutes les réglementations fédérales, régionales et locales applicables en matière de construction, d'électricité, d'environnement et de sécurité. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Montage

Les écrans LED ont un angle de vision optimal. En dehors de cet angle, les écrans perdent en contraste et deviennent difficiles à lire. Afin d'offrir un champ de vision aussi large que possible, un biais a été intégré à l'écran distant LED LectroCount XL. Ce biais crée un angle de vision optimal décalé de 75° dans chaque direction par rapport à la perpendiculaire horizontale et verticale. L'écran distant LED LectroCount XL offre le meilleur contraste lorsqu'il est vu dans l'angle de vision optimal.



Pour monter l'écran distant LED LectroCount XL :

1. Choisissez un emplacement de montage où l'écran se trouve dans l'angle de vision optimal aux points de vue les plus courants.
2. À l'aide de quatre vis 1/4", vissez l'écran à un emplacement sûr à travers les quatre trous situés à l'arrière du couvercle de l'écran.

Avant le montage

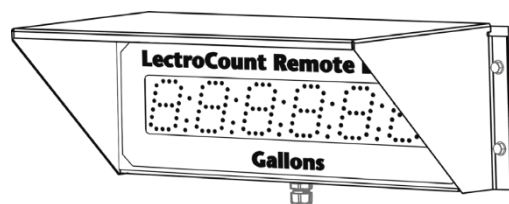
Consultez le manuel et déterminez les étapes nécessaires à votre installation particulière. Certains accessoires et réglages de l'écran distant XL LED nécessitent des connexions et des réglages à l'intérieur du boîtier de l'affichage. Effectuez ces installations et configurations avant de monter l'affichage.

ACCESSOIRE DE PROTECTION DE L'ÉCRAN À DISTANCE (réf. 81879)

Dans certaines applications, le soleil ou une lumière vive peuvent produire des reflets sur l'écran. Un écran de protection pour écran distant est disponible en tant qu'accessoire pour l'écran distant LED LectroCount XL afin de réduire l'effet des reflets dans ces applications.

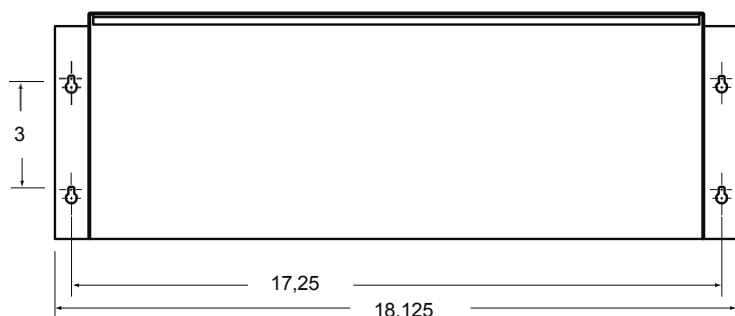
Pour monter le cache pour écran distant :

1. Faites glisser le bouclier sur l'écran.
2. Alignez les quatre trous oblongs du cache avec les quatre trous du capot arrière de l'écran à distance LectroCount XL LED.
3. À l'aide de quatre vis 1/4", vissez l'écran et le bouclier à un emplacement sûr à travers les quatre trous situés à l'arrière du couvercle de l'écran et les quatre trous du bouclier de l'écran.

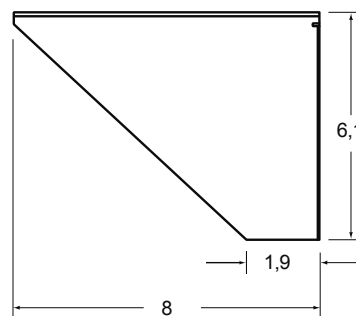


Bouclier d'affichage à distance

AVANT



CÔTÉ



Câblage modèle E1615

Le modèle E1615 de l'affichage à distance LED LectroCount XL est conçu pour être utilisé avec un LectroCount LCR-II ou LCR 600. Les registres électroniques LectroCount LCR-II ou LCR 600 contiennent une carte CPU 840404, 84040 ou 81920.

Pour connecter l'afficheur à distance LED LectroCount XL modèle E1615 à une carte CPU 840404, 84040 ou 81920 :

1.

Ouvrez le registre LectroCount. *Reportez-vous au manuel spécifique du registre LectroCount pour obtenir des instructions détaillées concernant l'ouverture, la fermeture et le scellage du registre électronique.*
2.

Fixez un presse-étoupe à un port du registre électronique LectroCount.
3.

Faites passer le câble blindé à travers le presse-étoupe et dans le boîtier du registre LectroCount.
4.

Connectez les quatre fils du câble blindé de l'écran aux quatre bornes désignées du bornier J12 sur la carte CPU LectroCount.

Borne XL LED 53 (fil rouge) à la borne LCR-II/600 45

Borne XL LED 54 (fil blanc) à la borne LCR-II/600 39

Borne XL LED 55 (fil vert) à la borne LCR-II/600 40

Borne 56 de la LED XL (fil noir) à la borne 41 du LCR-II/600
5.

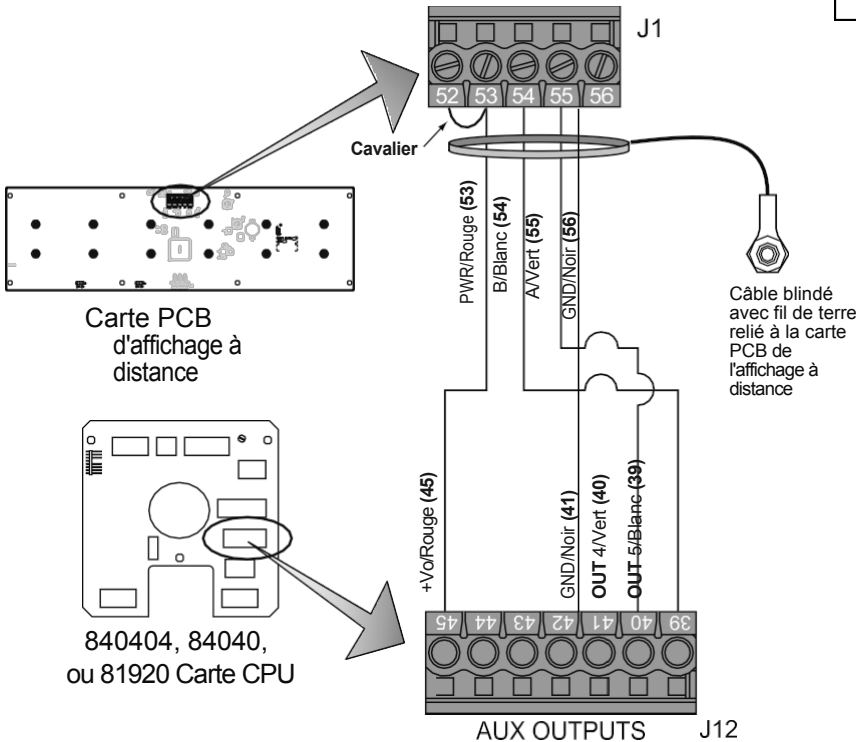
Serrez le presse-étoupe et fermez le registre LectroCount.

Câble blindé

L'affichage à distance LED LectroCount XL est fourni avec un câble blindé à 4 fils de 30 pieds avec un fil de calibre 22. Si un autre câblage est nécessaire, Liquid Controls recommande un câble blindé à 4 fils similaire avec un fil de calibre 22 ou plus et une longueur maximale de 30 pieds.

Alimentation 24 VCC

Si l'alimentation du LectroCount LCR-II ou LCR 600 dépasse 24 VCC, l'affichage à distance doit être alimenté à partir de la broche 32 sur J8, 5 VCC.



Cavalier J1 - Affichage à distance LED LectroCount XL

Un cavalier est nécessaire entre les bornes 52 et 53 du bornier J1 de l'affichage. Les unités d'affichage fournies par le fabricant sont équipées de ce cavalier. Lors du recâblage, assurez-vous que ce cavalier est bien en place.

Câblage du modèle E1616

Le modèle E1616 de l'affichage à distance LED LectroCount XL est conçu pour être utilisé avec un LectroCount LCR (carte CPU 81547-2) ou une carte CPU LC3 (carte terminale 81924).

Pour connecter l'afficheur à distance LED LectroCount XL modèle E1616 à une carte CPU 81547-2 ou LC3 :

- Ouvrez le registre LectroCount. Reportez-vous au manuel spécifique du registre LectroCount pour obtenir des instructions détaillées concernant l'ouverture, la fermeture et le scellage du registre électronique.
- Fixez un presse-étoupe et/ou un connecteur de conduit à un port du registre électronique LectroCount.
- Faites passer le câble blindé à travers le presse-étoupe et dans le boîtier du registre LectroCount.
- Connectez les quatre fils du câble blindé de l'affichage aux quatre bornes désignées sur la carte CPU LectroCount.

4a. LectroCount LCR

Sur le bornier J12 (81547-2), connectez :

- La borne XL LED 53 (fil rouge) à la borne LCR 45
- La borne XL LED 54 (fil blanc) à la borne LCR 39
- Borne XL LED 55 (fil vert) à borne LCR 40
- Borne LED XL 56 (fil noir) à la borne LCR 41

4b. LectroCount³

Sur le bornier J1 (81924), connectez :

- La borne LED XL 53 (fil rouge) à la borne LC3 1
- Borne LED XL 54 (fil blanc) à la borne LC3 5
- Borne XL LED 55 (fil vert) à borne LC3 6
- Borne XL LED 56 (fil noir) à la borne LC3 2

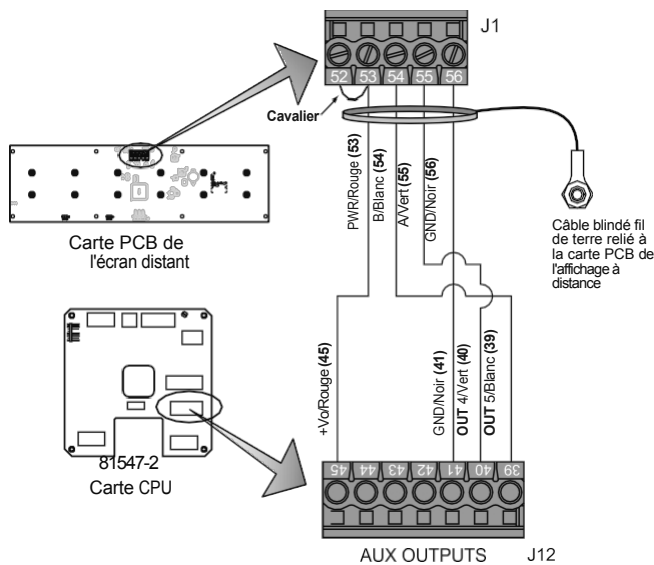
- Serrez le presse-étoupe et fermez le registre LectroCount.

Câble blindé

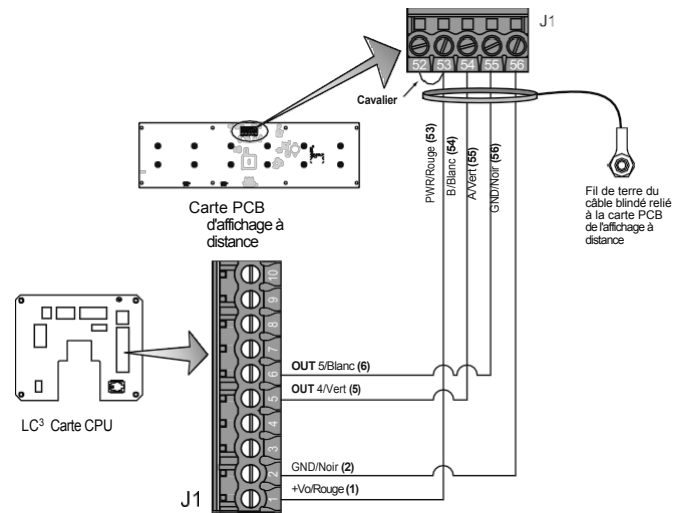
L'affichage à distance LED LectroCount XL est fourni avec un câble blindé à 4 fils de 9 mètres de long et d'un calibre 22. Si un autre câblage est nécessaire, Liquid Controls recommande un câble blindé à 4 fils similaire d'un calibre 22 ou supérieur et d'une longueur maximale de 9 mètres.

Alimentation 24 VCC

Si l'alimentation du LectroCount LCR dépasse 24 VCC, l'affichage à distance doit être alimenté à partir de la broche 32 sur J8, 5 VCC.



Affichage et câblage LectroCount LCR



Affichage et câblage LectroCount³

Cavalier J1 - Écran distant LED LectroCount XL

Un cavalier est nécessaire entre les bornes 52 et 53 du bornier J1 de l'affichage. Les unités d'affichage fournies par le fabricant sont équipées de ce cavalier. Lors du recâblage, assurez-vous que ce cavalier est bien en place.

Câblage modèle E1617

Le modèle E1617 de l'affichage à distance LED LectroCount XL est conçu pour recevoir un signal de sortie d'impulsions en quadrature à semi-conducteurs calibré (50 impulsions par tour). En règle générale, le modèle E1617 fonctionne en association avec un générateur d'impulsions en quadrature à semi-conducteurs (réf. 077733) monté sur un registre mécanique à l'aide d'un kit de montage (réf. 47824).

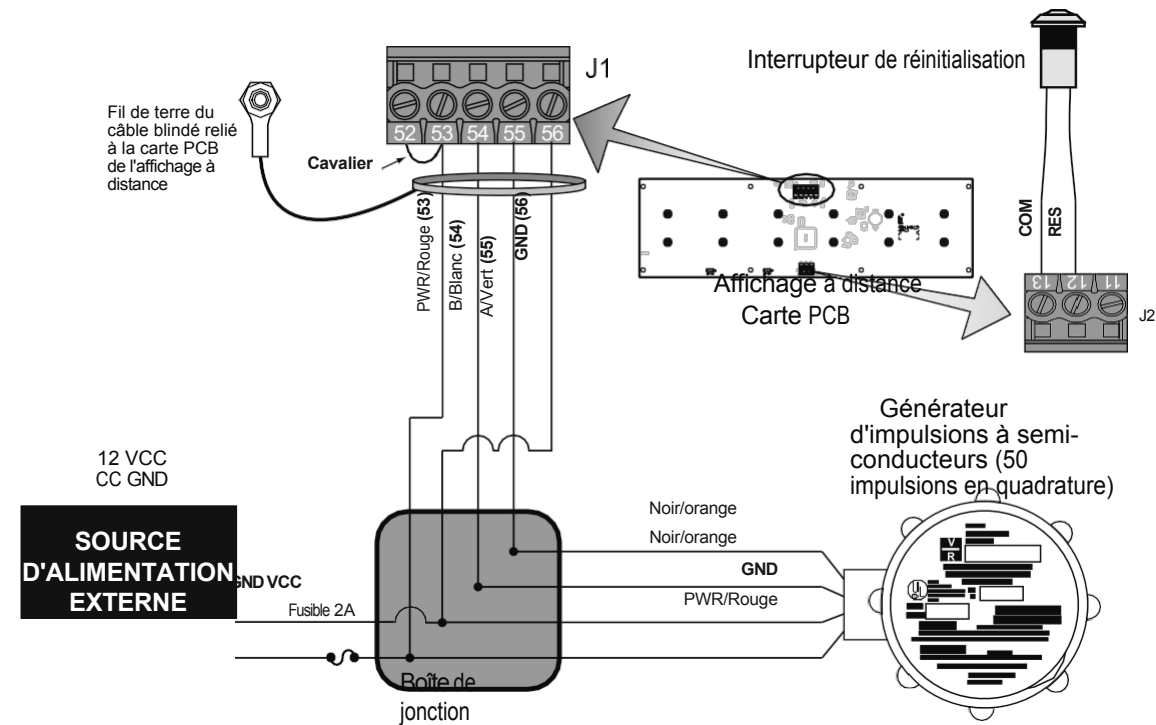
Étant donné que les générateurs d'impulsions en quadrature ne disposent pas d'un signal de sortie pour réinitialiser l'affichage à distance LED, un kit de commutateur de réinitialisation (réf. 82592) est nécessaire pour cette application. Le kit de commutateur de réinitialisation réinitialise l'affichage à distance XL LED à zéro entre les livraisons. Pour terminer l'installation, l'installateur doit fournir une source d'alimentation externe de 12 VCC et un boîtier de jonction.

Pour câbler l'affichage à distance à LED LectroCount XL modèle E1617 à un générateur d'impulsions en quadrature :

1. Installez le kit de réinitialisation. *page 16*
2. Installez le boîtier de jonction.
3. Acheminez le câble blindé de l'écran, les fils du générateur d'impulsions et les fils de la source d'alimentation externe dans la boîte de jonction. *Utilisez les connecteurs appropriés.*
4. Connectez les fils du câble blindé de l'écran aux fils suivants du générateur d'impulsions et de la source d'alimentation externe :
 - Borne LED XL 53 (fil rouge) à l'alimentation du générateur d'impulsions (fil rouge) à la tension de la source d'alimentation externe (+Vo)
 - Borne XL LED 54 (fil blanc) au signal du générateur d'impulsions (fil noir/orange)
 - Borne XL LED 55 (fil vert) vers signal Pulser (fil noir/orange)
 - Borne LED XL 56 (fil noir) à la masse du générateur d'impulsions (fil blanc) à la masse de la source d'alimentation externe
5. Serrez les connecteurs et refermez les boîtiers.

Câble blindé

L'affichage à distance à DEL LectroCount XL est fourni avec un câble blindé à 4 fils de 30 pieds avec un fil de calibre 22. Si un autre câblage est nécessaire, Liquid Controls recommande un câble blindé à 4 fils similaire avec un fil de calibre 22 ou plus et une longueur maximale de 30 pieds.



Inversion du sens du compteur d'affichage

Les sorties d'impulsions en quadrature peuvent envoyer un signal à l'affichage pour compter vers le haut ou vers le bas. Si l'affichage compte dans le mauvais sens, inversez les connexions des fils de signal entre le générateur d'impulsions (noir et orange pour PN 077733) et l'affichage (bornes J1 54 et 55) pour inverser le sens du compteur.

Cavalier J1 - Écran distant LED LectroCount XL

Un cavalier est nécessaire entre les bornes 52 et 53 du bornier J1 de l'affichage. Les unités d'affichage fournies par le fabricant sont équipées de ce cavalier. Lors du recâblage, assurez-vous que ce cavalier est bien en place.

Câblage du modèle E1618 (LCMag™)

Le modèle E1618 de l'affichage à distance LED LectroCount XL accepte la sortie d'impulsion calibrée du convertisseur LCMag HML210.

Étant donné que le HML210 ne dispose pas d'un signal de sortie pour réinitialiser l'affichage LED à distance, un kit de commutateur de réinitialisation (réf. 82592) est nécessaire pour cette application. Le kit de commutateur de réinitialisation réinitialise l'affichage LED à distance XL à zéro entre les livraisons.

Pour connecter l'affichage à distance à LED LectroCount XL modèle E1618 au convertisseur HML210 :

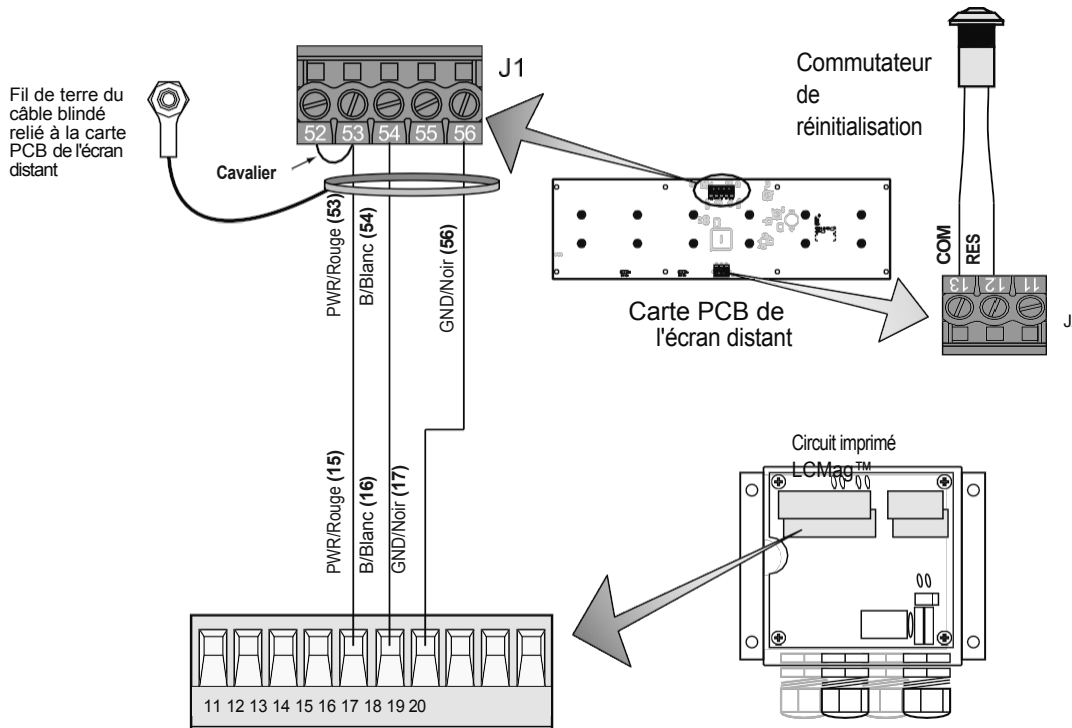
1. Installez le kit de commutateur de réinitialisation. *page 16*
2. Ouvrez le convertisseur LCMag HML210. Reportez-vous au manuel IEM200-10 pour obtenir des instructions spécifiques concernant l'ouverture, la fermeture et le scellement du convertisseur.
3. Faites passer le câble blindé à travers un presse-étoupe et dans le boîtier du HML210.
4. Connectez le fil blindé du câble de l'écran aux bornes désignées sur la carte CPU HML210
 - Borne XL LED 53 (fil rouge) à la borne HML210 15
 - Borne XL LED 54 (fil blanc) à la borne HML210 16
 - Terminal XL LED 56 (fil noir) vers terminal HML210 17
5. Serrez le presse-étoupe et fermez le convertisseur HML210.

Câble blindé

L'affichage à distance à DEL LectroCount XL est fourni avec un câble blindé à 4 fils de 30 pieds avec un fil de calibre 22. Si un autre câblage est nécessaire, Liquid Controls recommande un câble blindé à 4 fils similaire avec un fil de calibre 22 ou plus et une longueur maximale de 30 pieds.

Alimentation 24 VCC

Si l'alimentation du HML210 dépasse 24 VCC, l'affichage à distance doit être alimenté à partir de la broche 32 du connecteur J8, 5 VCC.



Cavalier J1 - Écran distant LED LectroCount XL

Un cavalier est nécessaire entre les bornes 52 et 53 du bornier J1 de l'affichage. Les unités d'affichage fournies par le fabricant sont équipées de ce cavalier. Lors du recâblage, assurez-vous que ce cavalier est bien en place.

Câblage du modèle E1618 (impulsions à canal unique)

Le modèle E1618 de l'affichage à distance LED LectroCount XL est conçu pour recevoir une sortie d'impulsions monocanal calibrée . Une application courante du modèle E1618 consiste à utiliser un impulsonneur à canal unique à semi-conducteurs de 100 impulsions par tour (réf. 07525) monté sur un registre mécanique à l'aide d'un kit de montage (réf. 42695). Le modèle E1618 est également compatible avec tout impulsonneur à canal unique répondant aux spécifications requises énumérées ci-dessous.

Étant donné que les générateurs d'impulsions à canal unique ne disposent pas d'un signal de sortie pour réinitialiser l'affichage LED à distance, un kit de commutateur de réinitialisation (réf. 82592) est nécessaire pour cette application. Le kit de commutateur de réinitialisation réinitialise l'affichage LED à distance XL à zéro entre les livraisons. Pour terminer l'installation, l'installateur doit fournir une source d'alimentation externe de 5 à 28 VCC et un boîtier de jonction.

Pour raccorder l'affichage à distance à LED LectroCount XL modèle E1618 à un générateur d'impulsions à canal unique :

1. Installez le kit de commutateur de réinitialisation. *page 16*
2. Installez la boîte de jonction.
3. Acheminez le câble blindé de l'écran, les fils du générateur d'impulsions et les fils de la source d'alimentation externe dans la boîte de jonction. *Utilisez les connecteurs appropriés.*
4. Connectez les fils du câble blindé de l'écran aux fils suivants du générateur d'impulsions et de la source d'alimentation externe :
 - Borne LED XL 53 (fil rouge) à l'alimentation du générateur d'impulsions à la tension de la source d'alimentation externe (+Vo)
 - Borne XL LED 54 (fil blanc) au signal du générateur d'impulsions
 - Borne 56 de la LED XL (fil noir) à la masse du générateur d'impulsions à la masse de la source d'alimentation externe
5. Serrez les connecteurs et fermez les boîtiers.

Câble blindé

L'affichage à distance à DEL XL LectroCount est fourni avec un câble blindé à 4 fils de 30 pieds avec un fil de calibre 22. Si un autre câblage est nécessaire, Liquid Controls recommande un câble blindé à 4 fils similaire avec un fil de calibre 22 ou plus et une longueur maximale de 30 pieds.

Spécifications requises

Générateurs d'impulsions à canal unique

Dispositif à impulsions monocanal

• À semi-conducteurs

Niveau du signal

• ≥ 2,50 VCC *haut*

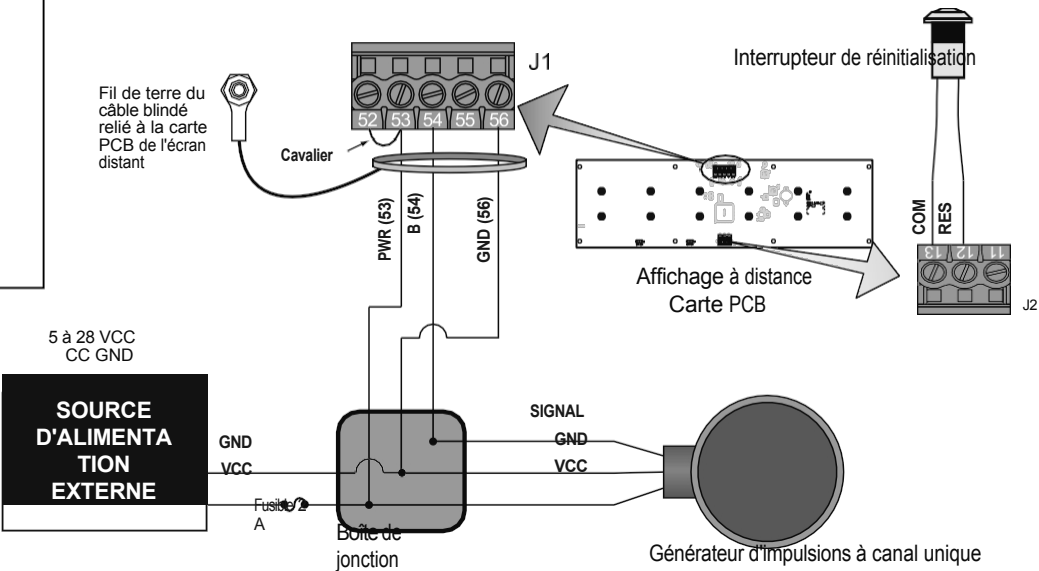
• ≤ 2,00 VCC *bas*

Sortie

• 1,5 mA en mode sink

Fréquence

• 5 kHz maximum



Cavalier J1 - Affichage à distance LED LectroCount XL

Un cavalier est nécessaire entre les bornes 52 et 53 du bornier J1 de l'affichage. Les unités d'affichage fournies par le fabricant sont équipées de ce cavalier. Lors du recâblage, assurez-vous que ce cavalier est bien en place.

Câblage d'arrêt automatique

L'affichage à distance LED LectroCount XL peut être câblé pour s'allumer et s'éteindre automatiquement. S'il est câblé pour un arrêt automatique

, l'affichage s'allume automatiquement lorsqu'une livraison est lancée. L'affichage reste allumé jusqu'à ce qu'un ticket de livraison soit imprimé. Lorsque l'impression du ticket de livraison commence, l'affichage s'éteint automatiquement. Seuls les modèles E1615 et E1616 peuvent être câblés pour un arrêt automatique.

Pour câbler un affichage à distance LED LectroCount XL pour une coupure automatique :

1. Connectez l'alimentation et les deux fils de signal conformément aux instructions.
2. Au lieu de connecter le fil noir (GND) à la borne 41 du bornier J12, connectez le fil noir (GND) à la borne 44 du bornier J12 sur la carte CPU du registre LectroCount.

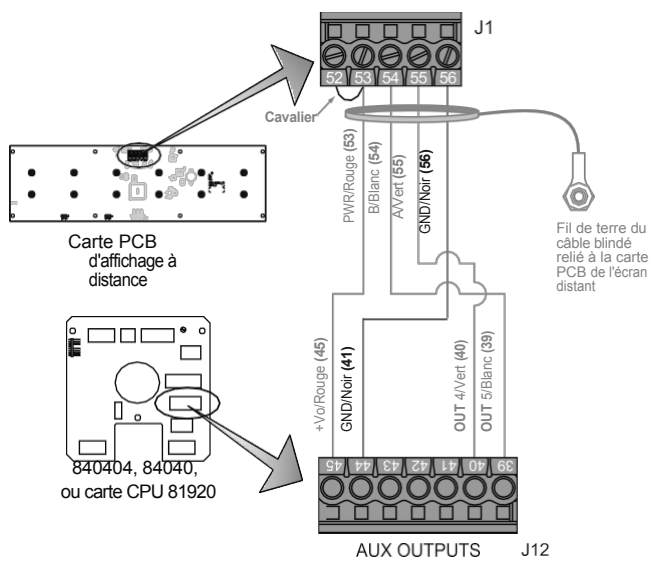


Schéma de coupure automatique modèle E1615

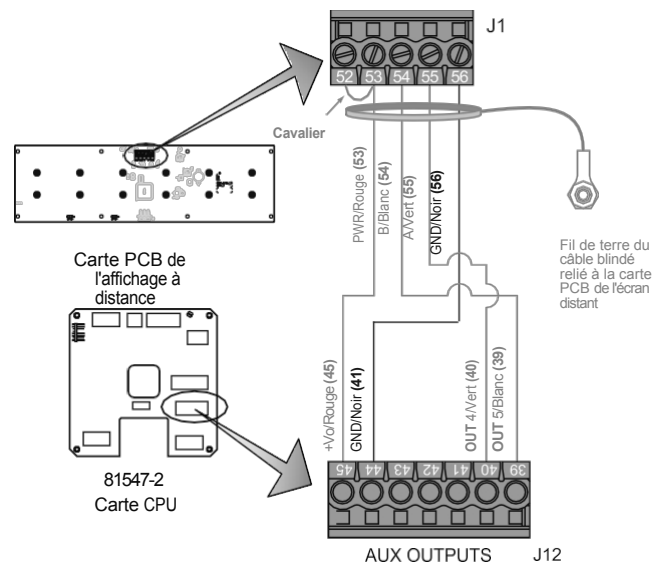


Schéma de coupure automatique du modèle E1616

CÂBLAGE - KIT DOUBLE AFFICHAGE

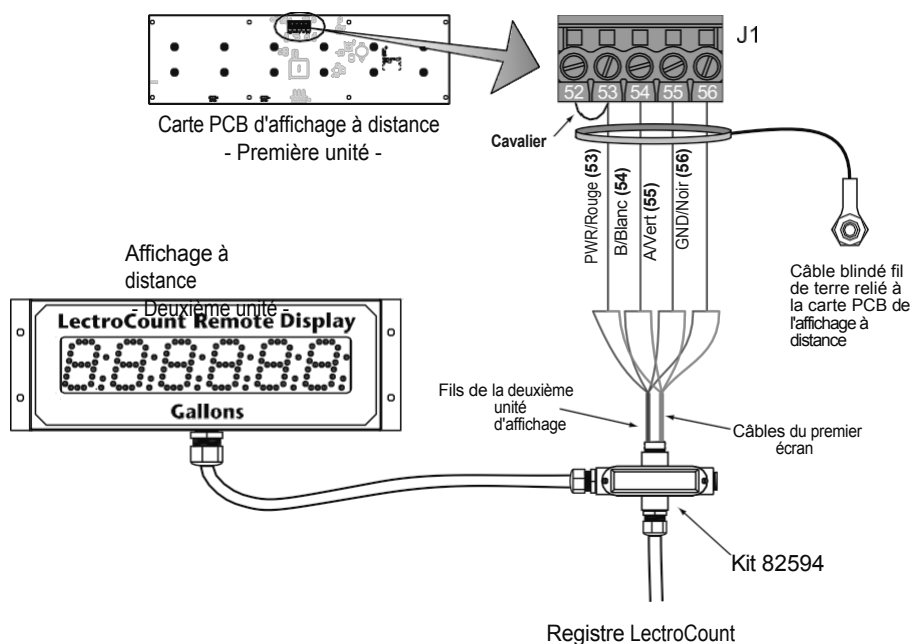
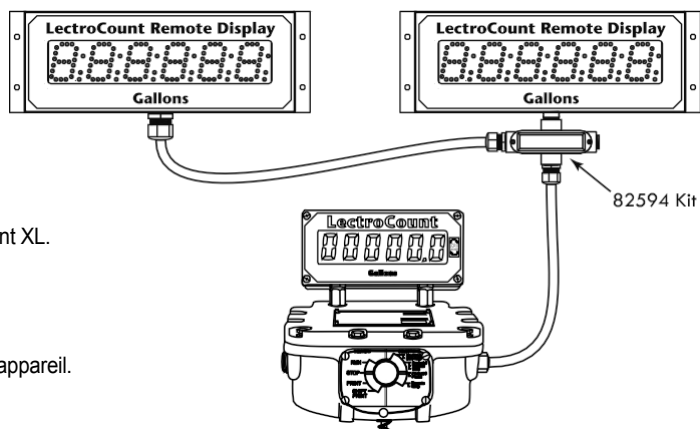
Câblage du kit double affichage - PN 82594

Le kit double affichage permet à deux affichages à distance LED LectroCount XL d'afficher le volume de livraison d'un seul compteur électronique LectroCount. Ce kit double affichage comprend :

- Boîtier de dérivation à 4 ports
- Serre-câble (2)
- Raccord et rondelle d'étanchéité

Pour installer le kit double affichage :

1. Retirez le panneau arrière d'un affichage à distance LED LectroCount XL.
 2. Retirez les fils du bornier J1 sur le circuit imprimé.
 3. Retirez le serre-câble et le câble du port situé au bas de l'appareil.
 4. Fixez le boîtier de dérivation à 4 ports au port vide situé au bas de l'appareil.
 5. Fixez les serre-câbles au boîtier de dérivation à 4 ports.
 5. Acheminez le câble blindé provenant du deuxième affichage à distance LED LectroCount XL à travers l'un des serre-câbles de la boîte de dérivation à 4 ports.
 6. Acheminez le câble blindé provenant du premier écran distant LED LectroCount XL à travers l'autre serre-câble de la boîte de dérivation à 4 ports.
 7. Connectez les fils des deux câbles blindés au bornier J1 sur le circuit imprimé du premier écran distant LED LectroCount XL.
 8. Remettez en place le panneau arrière de l'écran. *page 18 Spécifications de couple*
 9. Connectez les fils du câble du premier écran distant LED LectroCount XL à la carte CPU du registre électronique LectroCount.
- pages 8-12*



Fixez le câble et serrez le couvercle lors du remontage

Les écrans à distance LED LectroCount XL sont assemblés et expédiés prêts pour la terminaison finale des câbles. Si le câble blindé préinstallé de l'écran est retiré pendant l'installation, veillez à fixer le câble et à serrer le couvercle afin de maintenir l'étanchéité à la vapeur. Reportez-vous à la page 18 pour connaître les spécifications de couple appropriées.

KIT DE COMMUTATEUR DE DÉBIT -

CÂBLAGE

Câblage du kit de commutateur de débit (réf. 82593) - MODÈLE E1615

Le kit de commutateur de débit est un accessoire en option qui permet de basculer l'affichage à distance LED LectroCount XL du volume de livraison au débit actuel. Pour passer à l'affichage du débit actuel, appuyez sur le bouton-poussoir du kit de commutation. Après 5 secondes, l'affichage revient au volume de livraison. Le kit de commutation comprend :

- Bouton-poussoir (avec serre-câble)
- Serre-câble (2)
- Boîtier de raccordement à 4 ports
- Câble blindé à 2 fils de 30 pieds

Pour le modèle E1615 uniquement

Le kit de commutateur de débit est compatible uniquement avec les compteurs électroniques LectroCount LCR-II et LCR 600.

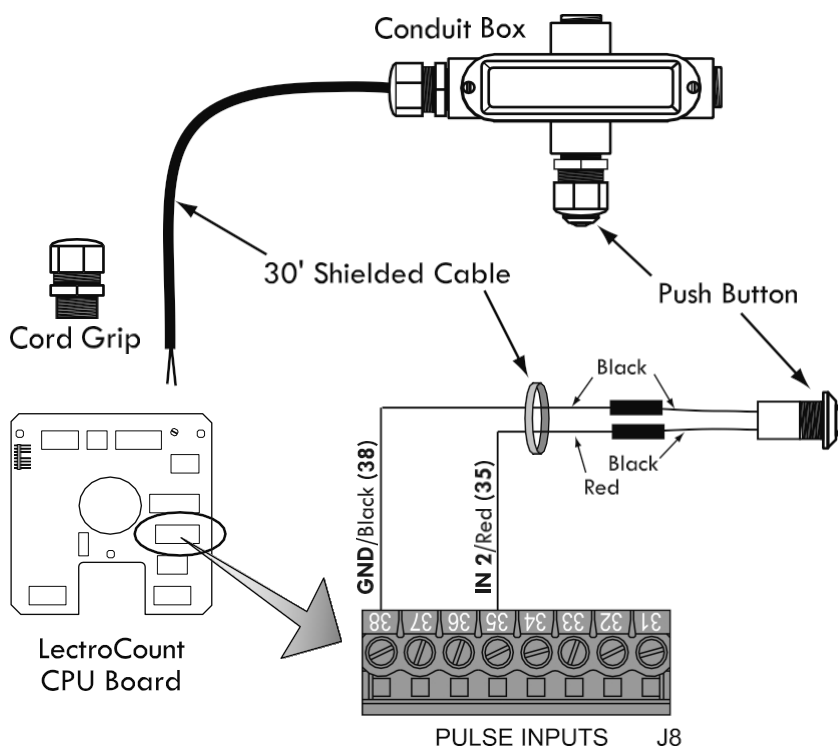
L'accessoire du kit de commutateur se connecte directement à un LectroCount LCR-II ou LCR 600.

Pour installer le kit de commutateur de débit :

1. Déterminez le meilleur emplacement pour le bouton-poussoir.
2. Installez le boîtier de raccordement à l'emplacement déterminé.
3. Vissez un serre-câble dans le boîtier de dérivation et un port dans le registre LectroCount.
4. Faites passer le câble blindé de 30 pieds à travers les serre-câbles du boîtier de dérivation et du registre LectroCount, puis serrez les serre-câbles.
5. Vissez le bouton-poussoir dans le boîtier de dérivation et connectez les fils du bouton-poussoir aux fils du câble.
6. Connectez le fil rouge du câble blindé de 30 pieds à la borne 35 et le fil noir à la borne 38 du bornier J8 sur la carte CPU LectroCount.

Configuration logicielle requise pour le LCR 600

Pour fonctionner avec un LCR 600, le kit de commutateur de débit doit être connecté à une carte CPU 840404 équipée de la version 2.12 ou supérieure du micrologiciel SR600.



Fixez le câble et serrez le couvercle lors du remontage.

Les afficheurs à distance LED LectroCount XL sont assemblés et expédiés prêts pour la terminaison finale du câble. Si le câble blindé préinstallé de l'afficheur est retiré pendant l'installation, veuillez à bien fixer le câble et à serrer le couvercle afin de maintenir l'étanchéité à la vapeur. Reportez-vous à la page 18 pour connaître les spécifications de couple appropriées.

CÂBLAGE - KIT DE BOUTON DE RÉINITIALISATION

Câblage du kit de commutateur de réinitialisation (réf. 82592) - MODÈLES E1617 ET E1618

Le kit de commutateur de réinitialisation (réf. 82592) est nécessaire pour l'installation des modèles d'affichage à distance XL LED E1617 et E1618. Le commutateur de réinitialisation réinitialise l'affichage à distance XL LED à zéro entre les livraisons.

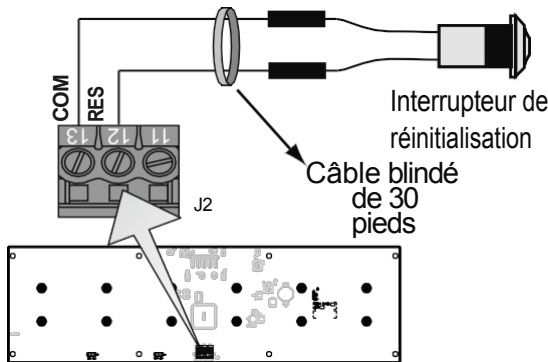
Le bouton de réinitialisation ne peut pas remettre à zéro le totalisateur lorsqu'une livraison est en cours. Pour remettre à zéro le totalisateur affiché, le bouton de réinitialisation doit être enfoncé lorsque l'affichage ne reçoit pas d'impulsion. Le bouton doit être enfoncé et maintenu enfoncé pendant deux secondes avant que l'affichage ne se remette à zéro.

Le kit de bouton de réinitialisation comprend :

- Boîtier de dérivation 1/2", 4 ports (2)
- Bouchons de port (2)
- Serre-câbles (3)
- Bouton de réinitialisation
- Raccord
- Câble blindé de 30 pieds

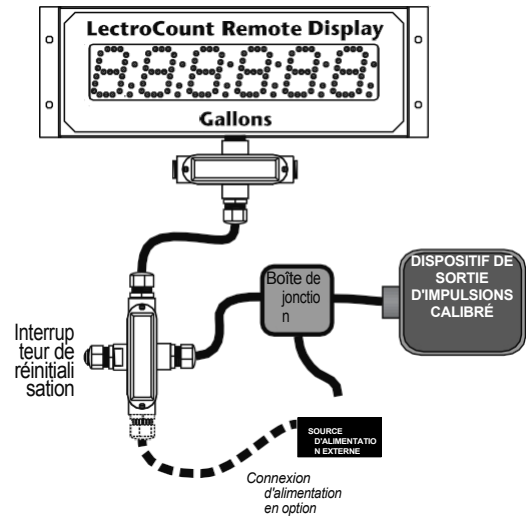
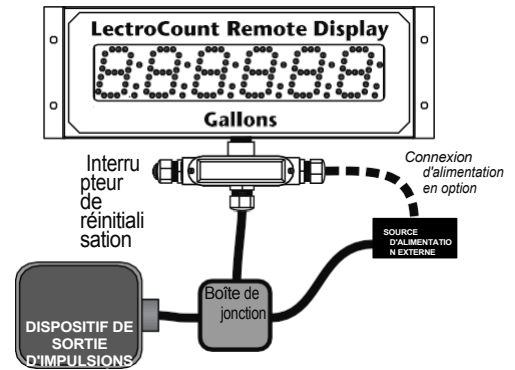
Pour installer le kit de bouton de réinitialisation :

1. Retirez le panneau arrière de l'écran distant LED LectroCount XL.
2. Retirez le serre-câble et le câble blindé (fournis avec l'écran distant XL LED) du port situé au bas du boîtier.
3. Fixez un boîtier de dérivation à 4 ports au port vide situé au bas de l'appareil.
- 4a. Si vous montez le commutateur de réinitialisation directement sur l'écran LED XL, vissez le commutateur de réinitialisation dans un port de la boîte à conduits à 4 ports.
- 4b. Si vous installez le bouton de réinitialisation à distance, installez le deuxième boîtier de dérivation à 4 ports et vissez le bouton de réinitialisation dans un port du deuxième boîtier de dérivation à 4 ports.
5. Vissez les serre-câbles dans le(s) boîtier(s) de dérivation. *Utilisez les schémas à droite pour déterminer les meilleurs emplacements pour les serre-câbles.*
6. Acheminez le câble blindé de 30 pieds (fourni avec le kit de commutateur de réinitialisation) depuis le commutateur de réinitialisation à travers le(s) boîtier(s) de conduit jusqu'au boîtier de l'affichage à distance XL LED.
7. Connectez les fils du câble blindé au commutateur de réinitialisation à l'intérieur de son boîtier de dérivation et aux bornes 12 et 13 du bornier J2 sur le circuit imprimé de l'écran distant XL LED.



Carte d'affichage à distance

8. Faites passer le câble blindé (fourni avec l'affichage à distance XL LED) hors du boîtier de l'affichage et à travers le(s) boîtier(s) de conduit.
9. Remettez le panneau arrière de l'affichage en place. *page 18 Spécifications de couple*
10. Installez et câblez le dispositif de sortie d'impulsions calibré. *pages 10, 11 ou 12*



Fixez le câble et serrez le couvercle.

Les afficheurs à distance LED LectroCount XL sont assemblés et expédiés prêts pour la terminaison finale du câble. Si le câble blindé préinstallé de l'afficheur est retiré pendant l'installation, veillez à bien fixer le câble et à serrer le couvercle afin de maintenir l'étanchéité à la vapeur. Reportez-vous à la page 18 pour connaître les spécifications de couple appropriées.

DÉCIMALE

Réglage du cavalier de décimales - MODÈLE E1616

Le réglage des décimales des afficheurs à distance LED LectroCount XL modèle E1616 est déterminé par la position des cavaliers sur les bornes J3 et J4 du circuit imprimé. Les bornes sont situées en bas du circuit imprimé, sur le côté gauche.

Pour régler la décimale des afficheurs à distance LED LectroCount XL modèle E1616 :

1. Retirez le panneau arrière de l'affichage.
2. Faites glisser les cavaliers J3 et J4 sur les broches du terminal dans la position souhaitée.
Voir le tableau ci-dessous

Les cavaliers doivent être sur les broches des bornes

Ne retirez pas et ne jetez pas les cavaliers. L'absence d'un cavalier ne correspond pas à la position OFF. Si vous souhaitez obtenir des unités entières, J3 et J4 doivent tous deux avoir un cavalier en position OFF.

Pour le modèle E1616 uniquement

La décimale affichée sur le modèle E1615 coïncide avec le réglage des décimales du LectroCount LCR-II/LCR 600 et ne nécessite pas le positionnement des cavaliers.

Si J3 et J4 sont tous deux en position ON, deux décimales s'affichent à l'écran. Il ne s'agit pas d'une configuration de cavaliers valide.

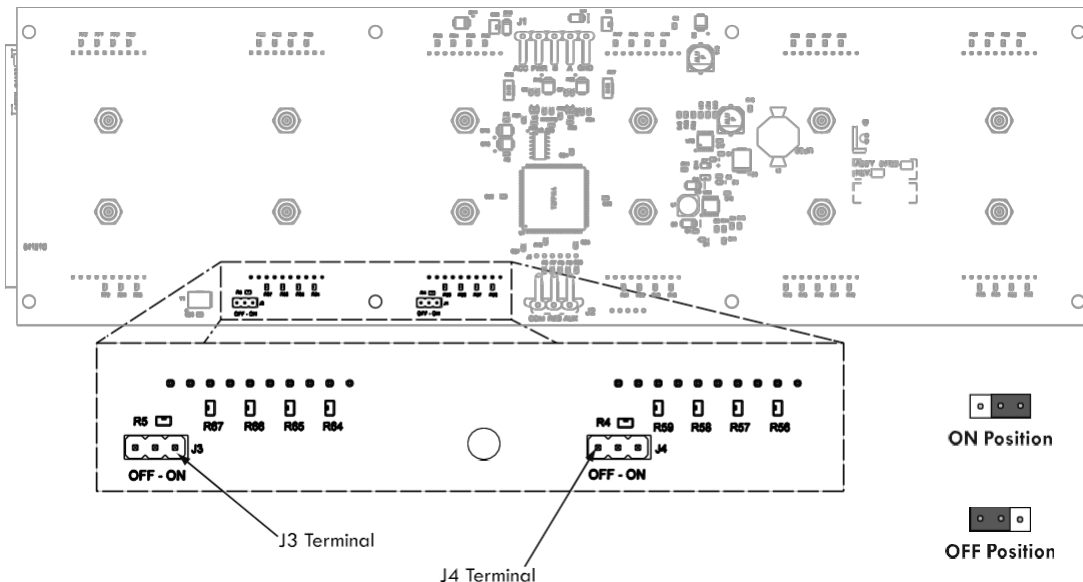
3. Remettez le panneau arrière de l'écran en place. *page 18 Spécifications de couple*

Réglages des cavaliers décimaux - Modèle E1616

UNITÉS	Entier		Dixièmes		Centies	
CABLAGE	J3	J4	J3	J4	J3	J4
POSITION	HORS	OFF	ON	OFF	OFF	ON

Réglage d'usine par défaut

DIXIÈMES



Fixez le câble et serrez le couvercle lors du remontage

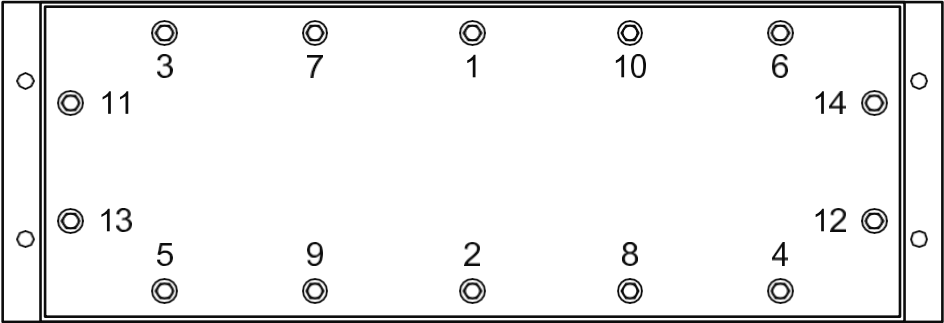
Les écrans à distance LED LectroCount XL sont assemblés et expédiés prêts pour la terminaison finale du câble. Si le câble blindé préinstallé de l'écran est retiré pendant l'installation, veuillez à fixer le câble et à serrer le couvercle afin de maintenir l'étanchéité à la vapeur. Reportez-vous à la page 18 pour connaître les spécifications de couple appropriées.

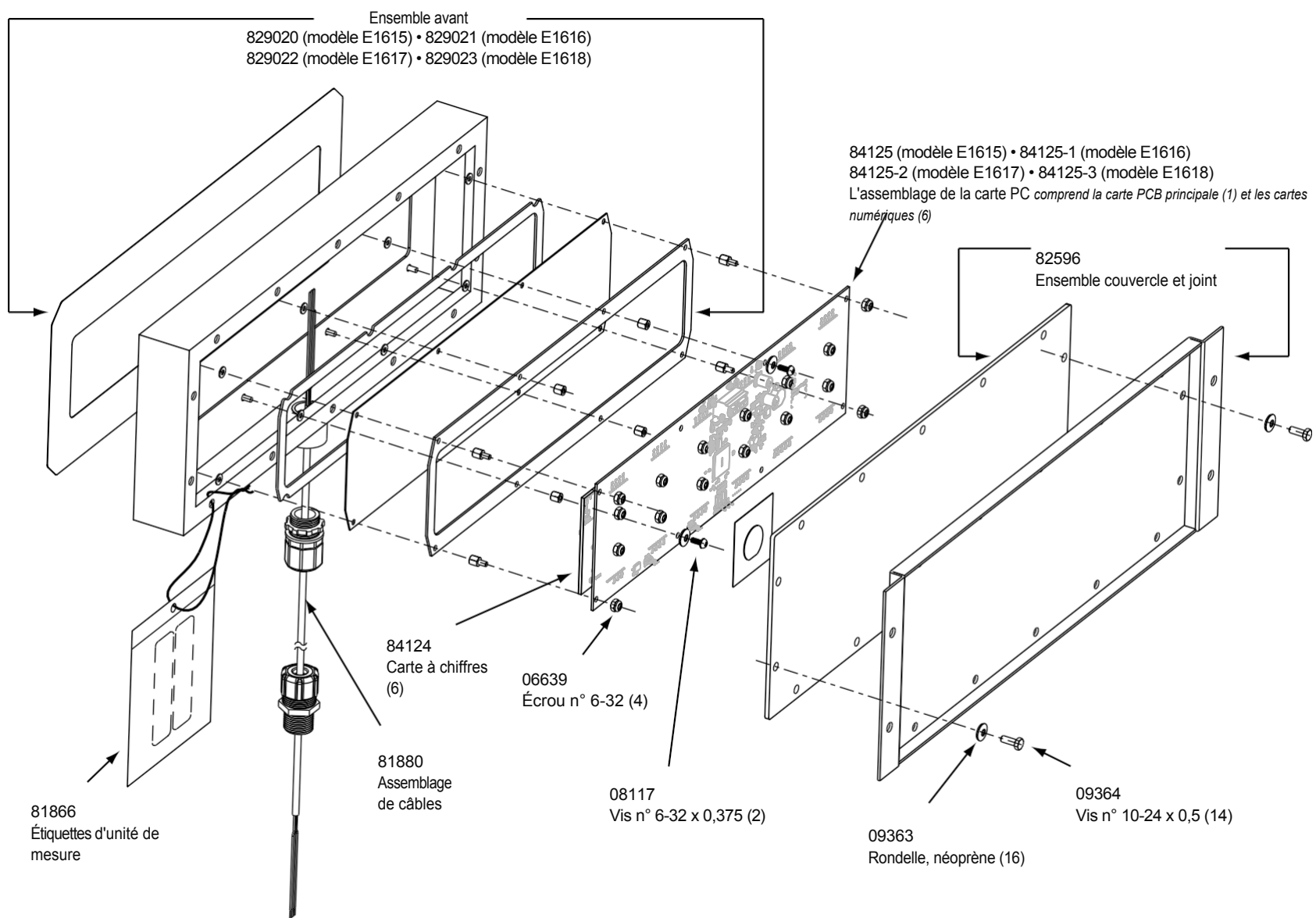
SPÉCIFICATIONS DE COUPLE

Spécifications de couple d'

Lors du remontage de l'écran distant à LED LectroCount XL, suivez le schéma de serrage indiqué ci-dessous pour refixer le panneau arrière de l'affichage.

SERREZ LES BOULONS À UN COUPLE DE 5 À 8 IN/LB.





LIQUID CONTROLS GROUP

CORKEN • FAURE HERMAN • LIQUID CONTROLS • SAMPI • SPONSLER • TOPTECH SYSTEMS

COMMANDES LIQUIDES

105 Albrecht Drive Lake
Bluff, IL 60044 (847) 295-
1050

SAMPI

Via Amerigo Vespucci 1 55011
Altopascio (Lucques), Italie
+39 0583 24751

IDEX FLUID AND METERING PVT. LTD.

Survey No. 256, Alindra
Savli GIDC, Manjusr Dist.
Vadodara 391 770 Gujarat,
Inde
+91 265 2631855

TOPTECH SYSTEMS

1124 Florida Central Parkway Longwood, FL
32750
(407) 332-1774

Nateus Business Park Nieuwe
Weg 1-Haven 1053
B-2070 Zwijndrecht (Anvers), Belgique
+32 (0)3 250 60 60

FAURE HERMAN

Route de Bonnetable
B.P. 20154
72406 La Ferté-Bernard Cedex, France
+33 (0)2 43 60 28 60

4720 North Sam Houston Parkway West Suite
100
Houston, TX 77086

CORKEN

3805 Northwest 36th St. Oklahoma City,
OK 73112
(405) 946-5576

9201 N I-35 Service Road Oklahoma
City, OK 73131 1.800.458.5262 •
847.295.1050
Fax : 847.295.1057
www.lcmeter.com

© 2012 Liquid Controls
Pub. N° 500364 (6/2013)

